E49449
BOUTIN
PAUL

Do not remove documents from this folder. Prepared for digitization project. Ces documents seront numérisés. Ne pas les déplacer.

OCCUPATIONAL HISTORY FORM

THIS FORM IS TO BE COMPLETED FOR EACH MEMBER OF THE ARMED FORCES. THE INFORMATION SOUGHT IS FOR THE USE OF GENERAL ADVISORY COMMITTEE ON DEMOBILIZATION AND REHABILITATION, A COMMITTEE SET UP BY THE GOVERNMENT OF CANADA TO STUDY PLANS FOR ESTABLISHING IN INDUSTRIAL LIFE THE MEMBERS OF THE ARMED FORCES, AFTER DISCHARGE. ACCURACY AND COMPLETENESS IN ANSWERING WILL BE OF MUCH HELP TO THE COMMITTEE.

PLEASE READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS GIVEN ON THE INSIDE OF COVER BEFORE COMPLETING FORM

PLEASE LEAVE BLANK

Section A—GENERAL INFORMATION

1. (a) Print name in full BOUTIN Paul (b) Reg'l. No. E40449
2. (a) Arm of service Army (b) Unit R.C.A.S.C. (c) Rank Dvr.
3. (a) Date of birth 24-5-1920 (b) Have you any dependents? No (c) Place of residence at time of enlistment St-Raphael P.Q.
4. (a) Place of enlistment Quebec P.Q. (b) Date of enlistment 24-11-41.

Section B—EDUCATION AND TRAINING

5. (a) State age on finally leaving school 13 years old. (b) Were you attending school or college up to the time of enlistment? No.
6. State definitely highest standing reached at public, technical or high school (for instance—"4 years, Public School", "two years, High School", "Junior Matriculation", or "4 years technical course in printing", etc.) N.A.
7. If you attended a university, give name of university and standing or degree secured N.A.
8. (a) Did you ever enter upon a trade apprenticeship? Yes (b) If so, for what occupation? Boiler Chauffeur (c) Did you finish it? Yes (d) If you did not finish it, how long did you serve at it? 4 years
9. (a) What languages do you speak fluently? French (b) What languages do you read well? French.

Section C—EMPLOYMENT CONDITION AT TIME OF ENLISTMENT

10. (a) State whether you were WORKING or NOT WORKING at time of enlistment. (Enter here only "Working" or "Not Working", as case may be; particulars are asked for below) Working. (b) At time of enlistment of what trade union or professional society were you a member? N.A.

Section D—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE UNEMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 11 TO 17 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "NOT WORKING" IN QUESTION 10 (a)

11. Had you ever been employed fairly regularly since leaving school?
12. (a) If answer to 11 be "Yes", state exact trade or occupation at which you actually worked (b) State how long you had worked at this trade or occupation
13. If answer to 11 be "No", state exact trade or occupation for which you feel qualified
14. If you had been employed after leaving school, state when you last worked fairly regularly before enlistment
15. Give details of last employer, if any: Name Address
16. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.)
17. (a) If your last employment was in a business of your own, state nature and address of business (b) Date of discontinuing it

Section E—PARTICULARS CONCERNING THOSE WHO WERE EMPLOYED AT TIME OF ENLISTMENT

QUESTIONS 18 TO 23 REFER ONLY TO THOSE WHO ANSWER "WORKING" IN QUESTION 10 (a). PLEASE READ THESE QUESTIONS AND REPLY TO THOSE APPLYING TO YOU AT TIME OF ENLISTMENT

IF YOU WERE AN EMPLOYEE WORKING FOR AN EMPLOYER UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, PLEASE ANSWER QUESTIONS 18 TO 21

18. Name of employer Adelard BOUTIN Address St-Raphael P.Q.
19. Nature of employer's business (for instance, "farmer", or "building contractor", or "boot factory", or "iron foundry", or "retail store", etc.) Farmer
20. (a) Your specific occupation Helper on Farm (b) Number of years' experience at this occupation with any employer 5 years
21. (a) Did your employer promise definitely to give you employment on discharge? N.A. (b) Did your employer refuse to promise you employment on discharge? N.A. (c) Do you wish to return to your former employment? N.A.

IF YOU WERE WORKING ON YOUR OWN UP TO THE TIME OF ENLISTMENT, THAT IS TO SAY, OPERATING A FARM, A STORE, AN AGENCY, OR IN PROFESSIONAL PRACTICE, OR AS A PARTNER IN ANY SUCH LINE, PLEASE ANSWER QUESTIONS 22 AND 23

22. (a) State nature of business, or professional practice N.A. (b) Where was it located? N.A.
23. (a) Number of years engaged in this business N.A. (b) Have you made, or will you make plans to return to the same or a similar business on discharge? N.A.

Section F—PARTICULARS OF FARMING EXPERIENCE

24. (a) Do you wish to engage in farming after the war? Yes (b) Do you feel competent to operate a farm? Yes (c) If so, in what kind of farming? General farming
25. (a) Were you born on a farm? Yes (b) How many years' actual farming experience have you had? 3 years (c) In what provinces did you have experience? Quebec

Section G—MISCELLANEOUS

26. Have you made any arrangements other than indicated above, for re-establishment in civil life after discharge? No
27. If so, state nature of your plans (for example, do you plan to return to school, or have you been assured of a job, etc.) N.A.
28. State any employment preference or ambition you may have, other than indicated elsewhere in this form Mechanic

DATE 26-11-41. 194... SIGNATURE Paul Boutin

MÉMORANDUM POUR **P. 64**

Monsieur Adelard Boutin,
St. Raphael,
Cté Bellechasse,
P. Québec.

Prière d'adresser toute communication subséquente à ce sujet à

M. LE SECRÉTAIRE,
MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE,
OTTAWA, ONTARIO

AUX SOINS DE L'ADMINISTRATEUR DES SUCCESSIONS

et de citer le numéro suivant:

Q.G. 405-B-11, 407 FD. 307

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE
OTTAWA, ONT.

le 30 juillet, 1943

Afin de les consigner dans nos dossiers et au cas où il reviendrait un reliquat de solde, des médailles ou insignes commémoratifs, autorisés par la loi, à feu

BOUTIN, Paul, Soldat,
No. E.49449,
No. E Co. R.C.A.S.C. (CA)

il est nécessaire que les renseignements voulus concernant le défunt et les membres de sa famille soient fournis à l'intérieur de cette formule en stricte conformité des instructions imprimées. Les détails exigés doivent être inscrits comme il faut et la déclaration au verso doit être ensuite signée en présence d'un pasteur, prêtre ou magistrat de la localité, que l'on priera de compléter et signer le certificat.

Cette formule doit être renvoyée à l'adresse ci-dessus mentionnée.

(O. Godbout) Capitaine,
pour (L.M. Firth) Lt.-Colonel,
L'administrateur des successions.

DEPUTY MINISTER'S BRANCH
AUG 6 1943
H. Q.
OTTAWA
NATIONAL DEFENCE

M.F.W. 77a
1M—7-40 (6266)
H.Q. 1772-39-972

ÉTAT des noms, âges et adresses, ou dates de décès, de tous les parents du défunt à chacun des degrés spécifiés ci-dessous.

Degrés de parenté	PARENTS à signaler		TÉMOIGNAGE DU DÉCLARANT — NOM ET PRÉNOMS de tout parent de chacun des degrés mentionnés	Âge	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom et date de décès de tout parent décédé
1	Veuve du défunt.....		aucune (non marié)		—
2	Enfants du défunt et dates de naissance; si un ou plusieurs enfants sont décédés, la date du décès, et mentionner s'ils étaient mariés ou non.....		aucun (non marié)		—
3	Père du défunt.....		Adélard Boutin		St. Raphaël, Co. Bellechasse P. Québec, Canada —
4	Mère du défunt.....		Anaïs Lemelin		"
5	Frères du défunt	Frères germains	Henri Boutin		"
		Demi-frères	Joseph April		"
6	Sœurs du défunt	Sœurs germaines	Rachel Boutin		"
		Demi-sœurs			
	Noms des frères ou sœurs (germains ou non) du défunt qui sont décédés et date de décès de chacun d'eux		Noms et âges de leurs enfants, le cas échéant		Adresse de leurs enfants
7	aucun —				—

LES RENSEIGNEMENTS QUI SUIVENT NE DOIVENT ÉTRE DONNÉS QUE S'IL N'Y A PAS DE PARENTS VIVANTS AUX DEGRÉS PRÉCITÉS

	—	NOMS DES VIVANTS	Âge	ADRESSE AU LONG
8	Grands-parents du défunt.....			
9	Oncles et tantes directs du défunt (non pas les oncles et tantes par alliance).....			

10	Quels sont les nom et prénoms du dé
11	Indiquez le mois et l'année de sa nais
12	Où et quand ses parents s'étaient-ils
13	S'était-il marié? Le cas échéant, i exacts du mariage. A-t-il laissé u
14	A-t-il laissé un testament? Le cas é
15	Existe-t-il quelque autre actif qui n testament par la cour, ou (pour le ment), une demande de Lettres d'.
16	Où le défunt était-il né?
17	Dans quel province, pays ou état a-t en dernier lieu?
18	Combien de temps dans chacun d'eu
19	Quelle était la nature de son emploi?
20	Était-il propriétaire de la maison ou rait? Le cas échéant, à quel endr
21	A-t-il jamais déclaré de vive voix, vivre d'une façon permanente?
22	Indiquez votre adresse postale au lo
23	Les frais d'enterrement ont-ils été p qui?
24	Y a-t-il une réclamation pendante échéant, donnez les nom et pré créancier dans cet espace et joi (Voir remarque ci-d

REMARQUE.—Le paragraphe 2 ment, emprunts, achats de marcha

1. Nom et adresse du créancie
2. État détaillé de la créance,
3. A la fin de son état de co sauf ceux qui sont créancier devra alo certifier la facture e

nt à chacun des degrés spécifiés

DÉCLARANT

	ADRESSE AU LONG de chaque parent survivant, en regard de son nom et date de décès de tout parent décédé
	—
	—
	St. Raphaël, Co. Bellechasse P. Québec, Canada —
	"
	"
	"
	"
Adresse de leurs enfants	
	—

ÉS QUE S'IL N'Y A PAS DE
ÉS

ge	ADRESSE AU LONG

DÉTAILS D'IDENTITÉ

10	Quels sont les nom et prénoms du défunt?	
11	Indiquez le mois et l'année de sa naissance.	
12	Où et quand ses parents s'étaient-ils mariés?	
13	S'était-il marié? Le cas échéant, indiquez le lieu et la date exacts du mariage. A-t-il laissé un contrat de mariage?	See answers on Foolscap
14	A-t-il laissé un testament? Le cas échéant, veuillez l'adresser.	
15	Existe-t-il quelque autre actif qui nécessite une vérification du testament par la cour, ou (pour les provinces anglaises seulement), une demande de Lettres d'Administration?	

DÉTAILS DE DOMICILE

16	Où le défunt était-il né?	St. Raphaël, Bellechasse, P.Q. Canada
17	Dans quel province, pays ou état a-t-il demeuré et demeurait-il en dernier lieu?	P. de Québec —
18	Combien de temps dans chacun d'eux?	Toute sa vie
19	Quelle était la nature de son emploi?	cultivateur
20	Était-il propriétaire de la maison ou du homestead où il demeurait? Le cas échéant, à quel endroit?	non
21	A-t-il jamais déclaré de vive voix, ou par écrit, où il entendait vivre d'une façon permanente?	non
22	Indiquez votre adresse postale au long.	Adelard Bautin — St. Raphaël, Co. Bellechasse P. Québec, Canada

DÉTAILS DES CRÉANCES

23	Les frais d'enterrement ont-ils été payés? Le cas échéant, par qui?	Non fait ici, en Angleterre
24	Y a-t-il une réclamation pendante contre la succession? Le cas échéant, donnez les nom et prénoms et l'adresse de chaque créancier dans cet espace et joignez sa facture. (Voir remarque ci-dessous mentionnée.)	non — —

REMARQUE.—Le paragraphe 24 a trait aux dettes contractées pour nourriture et logement, frais de médecin et d'enterrement, emprunts, achats de marchandises, etc.; les renseignements suivants doivent être inclus dans tous les comptes:

1. Nom et adresse du créancier.
2. État détaillé de la créance, y compris la date ou les dates où la dette a été contractée.
3. A la fin de son état de compte, le créancier devra certifier que le compte est juste et raisonnable, que nul paiement, sauf ceux qui sont mentionnés, n'a été effectué à cet égard et qu'il n'a aucune garantie en sa possession. Le créancier devra alors apposer sa signature et si vous admettez que la réclamation est exacte, vous pourrez alors certifier la facture et la signer.

(VOIR AU VERSO)

DÉCLARATION

Insérez le degré de parenté, par exemple: "veuve", "père", "frère", etc.

Je, soussigné, déclare que les renseignements qui précèdent sont exacts et constituent une liste fidèle et complète de tous les parents que le défunt ait jamais eus aux degrés signalés; et que je suis le/~~la~~ Père Joseph du défunt.

N.B.—À être signée au long en présence d'un pasteur, prêtre ou magistrat de la localité.

Adelard Bouteau — Signature du déclarant

CERTIFICAT

Je, soussigné, certifie que, autant que je sache, Adélard Bouteau {Nom du déclarant} est le/~~la~~ père Joseph du défunt ci-dessus décrit et je crois que la déclaration précédente, de même que la liste des parents qui ont été fournies et signées en ma présence sont complètes et exactes.

Daté à St. Raphaël, Bellechasse ce 4 ième jour de août 1943

Signature du pasteur, prêtre ou magistrat. Joseph [illegible] Titre Curé

Adresse St. Raphaël, Bellechasse, P.Que. Canada

REMARQUE.—Avant d'accorder le certificat qui précède, il faut veiller à ce que le déclarant donne des détails concernant le décès de tout parent qu'il déclare être décédé et que les nom et prénoms et adresse de chaque parent survivant visé soient inscrits à l'endroit voulu dans la déclaration qui est vis-à-vis.

eived.....Checked.....Card.....Observation 28-11-41. JAL.

~~ORIGINAL~~
DUPLICATA
~~TRIPLICATA~~

M.F.M. 2 Fr.
A.F.B. 271
50M—8-41 (1530)
H.Q. 1772-39-1645

Doit être rempli en triplicata, désignant chaque exemplaire en biffant les deux termes inutiles

Unité R.C.A.S.C. (A/F). D.D.S.- N° Matricule E49449

ARMÉE CANADIENNE

FORMATIONS ET UNITÉS ACTIVES
FORMULE D'ENRÔLEMENT

1. Nom BOUTIN
2. Prénoms PAUL
3. Adresse actuelle ST. RAPHAEL CTE. BELLECHASSE P.Q. CANADA
4. Date de naissance 24 AVRIL 1920
5. Lieu de naissance CANADA (Pays) PR. DE QUEBEC (Comté ou province) CTE. BELLECHASSE (Ville ou canton) ST. RAPHAEL
6. Religion (indiquez la confession) CATHOLIQUE ROMAINE
7. Métier ou profession CULTIVATEUR
8. Marié, veuf ou célibataire CELIBATAIRE
9. Nom du plus proche parent ADELARD BOUTIN
10. Degré de parenté PERE
11. Adresse du plus proche parent ST. RAPHAEL CTE. BELLECHASSE P.Q. CANADA
12. Faites-vous partie d'une unité ou formation de réserve de l'armée canadienne ou y avez vous déjà servi? ~~C.A.(R)T.C. VALCARTIER AOUT~~ 1941. REGT DE MONTMAGNY OUI ~~NON~~
(Si oui, spécifiez l'unité et les dates de service)
13. Avez-vous servi dans (a) une formation ou unité active de l'armée canadienne? NON
(Oui ou non)
(Si oui, spécifiez le numéro matricule et l'unité)
(*b*) Quelque autre armée de mer, de terre ou de l'air? NON
(Oui ou non)
(Si oui, spécifiez l'unité et la durée du service)
14. Avez-vous servi pendant la Grande Guerre de 1914-1918? NON
(Si oui, spécifiez le numéro matricule, l'unité et les dates de service)

DÉCLARATION FAITE PAR LA RECRUE LORS DE L'ENRÔLEMENT

Je, soussigné, PAUL BOUTIN, déclare solennellement que les renseignements ci-dessus mentionnés sont vrais et je m'engage, par les présentes, à servir dans toute formation ou unité active de l'armée canadienne, tant qu'il existera ou que l'on aura à craindre une guerre, une invasion, une émeute ou une insurrection, aussi bien que pour la période de démobilisation après que ladite crise aura cessé, et, en tout cas, pour une période d'au moins un an, si Sa Majesté requiert mes services.

Date 24 NOVEMBRE 1941. TEMOIN: Paul Boutin
(Signature de la recrue)

SERMENT PRÊTÉ PAR LA RECRUE LORS DE L'ENRÔLEMENT

Je, soussigné, PAUL BOUTIN, promets sincèrement et jure (ou déclare solennellement) que je serai fidèle et porterai sincère allégeance à Sa Majesté.

Paul Boutin
(Signature de la recrue)

CERTIFICAT DU MAGISTRAT, DU JUGE DE PAIX OU DE L'OFFICIER CERTIFICATEUR

J'ai averti l'homme susnommé que s'il répondait faussement à l'une quelconque des questions précédentes, il s'exposerait aux rigueurs de la loi.

Les questions et les réponses ci-dessus lui furent ensuite lues en ma présence.

Je me suis assuré qu'il comprenait chaque question et que sa réponse à chacune d'elles a été dûment inscrite telle qu'il l'a donnée, et il a fait et signé la déclaration ci-dessus et a prêté le serment devant moi,

à Quebec ce 24em jour de Nov. 1941

Edmond Major
(Signature du magistrat, du juge de paix ou de l'officier certificateur)

No. 5. D.D.
(Titre, grade et unité ou emploi)

N.B.—On désire signaler que quiconque répond faussement à l'une quelconque des questions précitées est passible d'un emprisonnement de six mois.

FINGERPRINTED

(1)

État de service de BOUTIN (Nom) PAUL (Prénoms) N° matricule E49449

APTITUDES		DEGRÉ D'INSTRUCTION	
Militaires	NIL	École supérieure ou Académie	7 ANNEES (années achevées)
Professionnelles ou commerciales	NIL	Graduation ou Immatriculation	NIL (Spécifier)
Civiles ou de métier	CULTIVATEUR	*Collège	ECOLE RURALE ST. RAPHAEL CTE. BELLECHASSE P.Q. CANADA
Techniques	NIL	*Université	NIL
Langues	FRANCAISE		

(*Mentionnez le nom de l'institution, les années ou cours achevés et les diplômes obtenus)

Toutes les recrues enrôlées le seront comme simples soldats, les nominations et les promotions à un grade supérieur devant être indiquées dans l'espace réservé ci-dessous à cette fin.

Rapport		État des promotions, abaissements de grade, mutations, maladies ou blessures, rapports, etc., à compter de la date de son enrôlement dans l'armée active	Grade indiqué	Prenant date le	Unité	Endroit	Autorisation	
Date	Reçu de						N°, Partie II, Ordres du jour. Liste des morts et blessés, etc.	Daté le
		Affecté lors de son enrôlement						
26-11-41	D.D.5	T.O.S. as att. to D.D.5 as R.C.A.S.C.	Dvi	26-11-41	R.C.A.S.C	Quebec	D.O. Part II 282	26-11-41
		Ceases to be att. to D.D.5 - on att. to (C.A.(B)T.C.						
		# 55 Rimouski. P. Que (22nd Quota)	"	4-12-41	" " "	" "	" " " " 289	4-12-41
10-12-41	T.C. 55	Attached for all purposes to T.C. 55.	"	5-12-41	"	RIMOUSKI	D.O.#116	10-12-41
2-2-42	"	Ceases to be attacheed to T.C. 55, on transfer to A-19, Borden, ONT.	"	3-2-42	"	"	D.O.#21	3-2-42
7-2-42	BTC #22	T.O.S. A 19 R.C.A.S.C.(A) T.C. (Reinft)	Pte	4-2-42	RCASC TC	C.BORDEN	D.O. PT.II #32	4-2-42.
		Issued special transport warrant. No. A/130480 Emb.	"	24-3-42	"	"	Pt 11 Or # 79	30-3-42
		Passed trade test for classified driver Class 111 (Wheel)	"	14-4-42	"	"	Pt 11 Or #98	21-4-42

Pour les inscriptions supplémentaires, se servir de M.F.M. 1 et 2 (a) (Fr.)

FEB 17 1942

Nom en entier

Lieu

PARTIE 1.

1. Âge 21

a. Rhumatisme

b. Tuberculose ou

c. Bronchite ou as

d. Affection cardia

e. Maladie du rein

f. Affection stoma

g. Hernie

h. Varices

i. Mal aux pieds

j. Affection nasale

PARTIE 2.

DÉSHAB

1. Marques partic

N I L

2. Taille 5

4. Teint clair

6. Tour de poitrin

7. Vue, droite 2

Avec lunettes,

9. État de la bou

10. Les anomalies

multiples 1

H.L.1594 NO

oreilles nor

PARTIE 3.

de la partie 1, sau

aux instructions d

elle est jugée apte

Observations spéc

J.V. Lavoie

(Président)

Date	
27-11-41	V.A
24/1/42	T.A.
20-2-42	3

Re-Examined by Medical Board

2-2-42	"	Ceases to be attached to T.C. 55, on trans- fer to A-19, Borden, ONT.					
7-2-42	BTC #22	T.O.S. A 19 R.C.A.S.C.(A) T.C. (Reinft) Issued special transport warrant. N.C.O. A/130480 Emb. Passed trade test for class III driver Class III (Wheel)	Pte	4-2-42	RCASC TC C.BORDEN	D.O. PT.II #32	4-2-42.
			"	24-3-42	"	Pt II Or # 79	30-3-42
			"	14-4-42	"	Pt II Or #98	21-4-42

Pour les inscriptions supplémentaires, se servir de M.F.M. 1 et 2 (a) (Fr.)

FEB 17 1942

17102

CERTIFICAT DE L'EXAMEN MÉDICAL

Nom en entier BOUTIN Paul Lieu Quebec. P.Q.

Lieu Date 24-11-41

PARTIE 1. Renseignements obtenus de la recrue.

1. Âge 21 2. Avez-vous déjà souffert de l'une quelconque des maladies suivantes?

a. Rhumatisme non
b. Tuberculose ou pleurésie non
c. Bronchite ou asthme non
d. Affection cardiaque non
e. Maladie du rein ou de la vessie non
f. Affection stomacale ou intestinale non
g. Hernie non
h. Varices non
i. Mal aux pieds non
j. Affection nasale non
k. Maladie des oreilles non
l. Maladie des yeux non
m. Convulsions non
n. Maladie nerveuse ou mentale non
o. Syphilis non
p. Gonorrhée non
q. Avez--vous déjà porté des lunettes? non
r. Touchez-vous actuellement ou avez-vous touché antérieurement une pension ou autre indemnité d'invalidité?—Si oui, donnez des détails non

Paul Boutin
(Signature de la recrue)

PARTIE 2. Renseignements obtenus par l'examen médical. LA RECRUE DOIT ÊTRE DÉSHABILLÉE.

1. Marques particulières ou cicatrices (si celles-ci sont opératoires, obtenir les détails) N I L

2. Taille 5 pieds 8 pouces. 3. Poids 135 livres

4. Teint clair Yeux bruns Cheveux chatains

5. Développement Bon (Bon / Passable / Médiocre)

6. Tour de poitrine—Circonférence, pleine expansion 35½ pouces Degré d'expansion 2½ pouces

7. Vue, droite 20-20 gauche 20-20 8. Ouie, droite CV 20 gauche CV 20

Avec lunettes, droite gauche

9. État de la bouche et des dents Bonnes.

10. Les anomalies (congénitales et pathologiques) constatées lors de l'examen sont les suivantes:

multiples lesions de la galle. et souffre actuellement de la galle.

H.L.1594 NOV 24 1941 X-RAY CHEST - NEGATIVE.

oreilles normales. URINES & REFLEXES: - NORMAL

PARTIE 3. Nous les examinateurs, ne trouvons aucune trace des maladies énumérées dans la question 2 de la partie 1, sauf ce qui est mentionné dans les observations. Nous avons examiné la recrue conformément aux instructions de la brochure "Aptitudes physiques et instructions visant l'examen médical des recrues", et elle est jugée apte pour la catégorie "A1"

Observations spéciales lorsque la catégorie est inférieure à A

J.V. Lavoie Major RCAMC. (Président) J.A. Girard M.D. (Membre) C. Gelinas M.D. (Membre)

VACCINATIONS, INOCULATIONS, COMMISSIONS, RECLASSIFICATION DE LA CATÉGORIE MÉDICALE

Date	Détails succincts et signature	Date	Détails succincts et signature
22-11-41	Vacc. Lt Commdg. Capt.	26 Aug 42	T.A.B.T. ½ cc
"	T.A.B.T. Lt Commdg. Capt.		
24/1/42	L. Bernard Capt.		
20-2-42	3 TWL		
	Re-Examined by Medical Board Category Confirmed, J.V. Lavoie RCAMC. Pres.		

N° matricule E-44449 Grade Pte. Nom Bertin Prénoms Paul.

Garnison	Date d'arrivée à la garnison	Date de						Maladie	Nombre de jours à l'hôpital	Détails sur la nature et l'origine de la maladie; dire si elle était bénigne ou grave, si elle est entièrement guérie, et si un traitement spécial a été adopté. Cans le cas des maladies vénériennes, mentionner la nature de la maladie primaire et dire si on a prescrit le mercure. Si la maladie est accidentelle, spécifier si elle fut contractée en service et si un conseil d'enquête a été tenu. Détails et dates au sujet des fausses dents et des appareils chirurgicaux fournis.	Signature du médecin
		Admission à l'hôpital			Sortie de l'hôpital						
		Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année				

Pour les inscriptions supplémentaires, se servir de **M.F.M. 1 et 2 (b)** **(Fr.)**

Statement of the Service of No. E-49449 Rank Pte Sheet No.

Name BOUTIN PAUL

M.F.M. 1 & 2 (a)
700 M-8-39 (1697)
H.Q. 1772-45-18

REPORT Date	REPORT From whom received	Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc., (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Authority Dated
	SOS	on attachment to No 1 RCASC (RENFT) UNIT	PTE	28-4-42	RCASC TC	C BORDEN	PT II OR #104	28-4-42
		SOS CASF (CANADA) ON EMBARKATION AT ..... ON 1 May 42.						
		TOS CASF (OVERSEAS) ON TRANSFER ON 2 May 42 AND DISEMBARKED AT ..... ON 12 May 42.						
		T.O.S. 1 CDN. A.S.C. REIN. UNIT FROM Canada	Pte.	13 May 42.	CASC RU	UK.	Do-110	13 May 42
		Qualified R.C.A.S.C. Driver.	Pte.	4 July 42	CASC RU	UK	157	6 July 42
S.O.S.		S.O.S. to 3 Div. Pet. Coy.	Pte	9 July 42	CASC RU	UK	160	9 July 42
	T.O.S.	From A.S.C.-RU.	Pte.	10 July 42.	3 C.D.F. Coy	UK	30	16 July 42.
S.O.S		To 3 Div H.Q. for Attiment as in W.E.	Pte	11 July 42.	3 C.D.F. Coy	UK	31	24 July 42
	T.O.S	From 3 Div Pet C.Y. att: as in W.E.	Pte.	12 July 42	H.Q. 3 Div	UK	31	24 July 42
S.O.S		To 3 Div Pet Coy.	Pte	1 Aug 42	H.Q. 3 Div	UK.	34	14 Aug 42
	T.O.S	From H.Q. 3 Div.	Pte.	2 Aug 42	3 D.F. Coy.	UK.	34	13 Aug 42
		Qual: Dvr 1/c.	Pte	4 July 42	H.Q. 3 Div	UK	37	31 Aug 42.
S.O.S		To 2 C.D.A. H Coy.	Pte	21 Aug 42	2 C.D.A. H Coy.	UK	36	28 Aug 42.
	T.O.S.	From 3 Div Pet & C.	Pte	22 Aug 42	2 D.A. H Coy	UK	36	28 Aug 42.
		P. Leave to 28 Oct 42.	Pte.	21 Oct 42	2 D.A. H Coy	UK	48	6 Nov 42.
		Att'd S.A.P. to C.T.C. to 20 Jan 43	Pte.	10 Jan 43	2 D.A. H Coy.	UK	HA.	25 Jan 43.
S.O.S		To H Inf Bde Coy	Pte.	25 Jan 43	2 D.A. H Coy	UK	HA	25 Jan 43.
	T.O.S	From 2 Div Ams H Coy.	Pte	26 Jan 43	H C.I.B. Coy.	UK	1	26 Jan 43
		Adm 18 Fld Amb. Removed to 2 C.C.S.	Pte.	1 Feb 43	H C.I.B. Coy.	UK	3	12 Feb 43

Duplicate

Statement of the Service of No. .... Rank .... Sheet No. ....

M.F.M. 1 & 2 (a)
700 M—8-39 (1697)
H.Q. 1772-45-18

Name ....

REPORT Date	REPORT From whom received	Record of Promotions, Reductions, Transfers, Casualties, Reports, etc., (Continuation of Folio 2, M.F.M. 1 or M.F.M. 2)	Rank Shown	Effective Date	Unit	Place	Authority Part II D.O. No. Cas. List, etc.	Authority Dated
		Disc. from 2 C.C.S.	Pte.	9 Feb 43	4 C.I.B. Coy	UK	5	26 Feb 43.
		6 months Prof. Serv Pay. $1.50	Pte.	1 Jan 43	4 C.I.B. Coy	UK	10	27 Mar 43
		S.O.S. Deceased (Died 1755 hrs at Court Hosp Newbury		3 June 43	"	"	21	11 June 43

M. F. M. 14
300M-5-41 (323-4)
H. Q. 1772-39-1662

NO. E49419 RANK Dvr. NAME BOUTIN Paul

~~*MARRIED~~
~~*WIDOWER~~
*SINGLE

PLACE OF ENLISTMENT QUEBEC P.Q. DATE 24-11-41

RATE OF PAY

D. O. NO.	DATE	RANK	GROUP	P. F. OR A. S.	DAILY RATE	IF LIABLE PEN. DED.	REMARKS
282	26-11-41	Dvr.		A.S.	1.30		

ASSIGNMENTS

ASSIGNEE	EFFECTIVE DATE	AMOUNT	TOTAL
BOUTIN-ADELARD	~~9-42~~	~~20 00~~	~~20.00~~
St RAPHAEL CON BELLECHASSE	P.Q.,	CANADA	
	1.2.43	23 00	23.00

DEPENDENTS' ALLOWANCES NO.

DATE APPLICATION FORWARDED	RELATIONSHIP	AMOUNT AWARDED	EFFECTIVE DATE
Not	FATHER		

OUTFIT OR CLOTHING } ALLOWANCE $ PAID ON
REHABILITATION GRANT $ PAID
*DELETE WORDS WHICH ARE INAPPLICABLE

IN RECEIPT OF PENSION UNDER PENSION ACT OR MILITIA PENSION ACT (1910) $ P.A.

OCCUPATIONAL FORM COMPLETED

CASUALTIES, ETC.

PART II D. O. NO.	PART II D. O. DATE	NATURE AND PARTICULARS	IF IN HOSPITAL NOTE NAME
282	26-11-41	T.O.S. R.C.A.S.C. Eff. 24-11-41. Att. D.D.5	
289	4-12-41	S.O.S. D.D.5 Eff. 4-12-41 on trans. to CABTC 55, Rimouski, P.Q.	
116-10	12-41	T.O.S. on "A" Recruits C.A.(B)T.C. No 55, W.EF. 5-12-41	
4--	8-1-42	A.W.L. (113 hrs 30) Forf: 5 days' pay.	
21--2	2-42	SOS. CA(B)TC No 55, on tr. C.A.TC.A-19, Borden. WEF 3-2-42	
37	5/2/42	T.O.S. RCASC. (TC) AF, CAMP BORDEN 4/2/42	
104	28/4/42	S.O.S. ON ATTACHMENT TO No. 1, R.C.A.S.C.	
		Reinf. UNIT eff 27/4/42	
110	13.5.42	TOS 1 CASC RU for base eff 13.5.42.	
160	9/7/42	SOS & 3 Cdn Div Petr Coy wef 9/7/42	
		TOS on posting from 1 Cdn ASC RU eff 10-7-42	
		SOS on attmnt as in WE to HQ 3 Cdn Div 11-7-42	
31	24/7/42	T.O.S. H.Q 3 Cdn Div from 3 Div Petrol Coy 12.7.42	
		S.O.S. H.Q 3 Cdn Div to 3 Div Petrol Coy 1-8-42	
		T.O.S. from " " " 2.8.42	
		S.O.S. to 2 Cdn Div Amn Coy RCASC eff 21-8-42	
36	28/8/42	T.O.S. from 3 Div Pet Coy (86 Coy) RCASC 22-8-42	
48	6.11.42	7 days R.O. 4.8.42	

SERVICE AND CASUALTY FORM

PART I (For all ranks)

M.F.M. 4 (Part I)
A.F.B. 103 (Part I)
500M—8-39 (1700)
H.Q. 1772-45-18

Unit R.C.A.S.C. (A/A) No. 5 DD. Regimental Number E-49449

1. Surname Bautin
2. Christian Names Paul
3. *Substantive Rank and Appointment
   *Acting Temporary or Local Rank Dvr
   giving date 24-11-41

*To be entered in pencil to facilitate alteration.

4. Place of birth St. Raphael, Cté. Bellechasse, P.Que Canada
5. Date of birth as declared on attestation (A) 20-5-1920
6. Date of enlistment 24-11-41
7. Place of enlistment Quebec, P. Que Canada
8. Residence at time of enlistment St. Raphael, Cté Bellechasse P.Que Canada
9. (B) Special conditions (if any) of enlistment or rate of pay
10. (C) Any subsequent variations of conditions of service
11. Religion Catholique Romaine
12. If married, state date Single
13. Trade on enlistment Cultivateur
14. Corps, trade and grade
15. (D) Qualifications
16. (E) Miscellaneous entries

(17) Regiment or Corps: ~~R.C.A.S.C. A/F~~ | Unit (Battn., etc):

(18) Medical Board

Category	Date	Authority
Med. Cat "A-1"	24-11-41	S.M.B. D.D.5 Med Bd MJM2

(19) Next of kin (entries to be made in pencil)

Adelard Bautin (Père)
St. Raphael Cté Bellechasse, P.Que
Canada

(20) E.
(21) E.
(22) E.

NOTES—

(A) Here enter particulars of any subsequent claim as to actual age after verification of birth certificate.
(B) Whether for home service only, enlisted at special rates of pay, etc.
(C) If to be retained on home service, period if specified to be stated; also authority and on what grounds: see (A) above.
(D) Signaller, Farrier, etc.
(E) Instructions regarding allotment of these sub-heads will be made as may be necessary after mobilization.

(a) Report: Date	(a) Report: From whom received	(b) Unit	(c) Record of all casualties regarding promotions (acting, temporary, local or substantive), appointments, transfers, postings, attachments, &c., forfeiture of pay, wounds, accidents, admission to and discharge from Hospital, Casualty Clearing Stations, &c. Date of disembarkation and embarkation from a theatre of war (including furlough, &c.) in accordance with para. 2 of Note to Table I of Appendix III of Field Service Regulations, Volume I	(d) Place of Casualty	(e) Date of Casualty	Army rank as at (e)	(g) Army Form or other authority for entry to be shown
			Classified driver Class 111 (Wheel) Eff. 14-4-42 Pt 11 Or " 98				d/21-4-42
			SOS CASF (CANADA) ON EMBARKATION AT ..... ON 1 - MAY 1942				
			TOS CASF (OVERSEAS) ON TRANSFER ON 2 MAY 1942 AND DISEMBARKED AT ..... ON 12 MAY 1942				
			T.O.S. 1 CDN. A.S.C. REIN. UNIT FROM Canada	UK	13 May 42	Pte	110/13 May 42
			Qual as Dvr RCASC	UK	4 July 42	Pte	157 - 6 July 42
		SOS	to 3 Div Pet Coy	UK	9 Jul 42	Pte	160 9 Jul 42
		3Div. Pet (8Coy.)	T.O.S. from No. 1 C.A.S.C. R.U.	U.K.	10 July 42	Pte	30 - 16 July 42
	O.C.	"	S.O.S. as in W/E to 3 Cdn. Div. HQ	UK	11 Jul 42	Pte	31 - 24 Jul 42
HQ 3 Cdn	"	Div.	TOS (WE) from 3 Div Pet Coy	"	12-7-42	"	31 24-7-42
			S.O.S. to 3 Div. Pet. Coy.	"	1 Aug 42	"	35 d/21 Aug. 42.
	O.C.	3DPC	T.O.S. 3 Cdn. Div. Pet. Coy. (8Coy)	UK	2 Aug42	Pte.	34, d/ 13 Aug. 42.
	O.C.	3DPC	S.O.S. to 2 Cdn. Div. Amm. Coy. (4Coy)	UK	21Aug42	Pte.	36, d/ 28 Aug. 42.
TOS	O.C. 2 DAC (4 Coy)		TOS from 3 Div Pet Coy.	"	22-8-42	"	36 - 28 Aug 42
	"	"	7 days P.L. to 28-10-42	"	21-10-42	"	48 - 6 Nov 42
	"	"	att Cap to C.T.C. to 20 Jan 43	"	10 Jan 43	"	4 - 25 Jan 43
	"	"	S.O.S. to 4 Cdn. Inf. Bde. Coy.	"	25 Jan 43	"	4 - 25 Jan 43
	4 C.I.B. Coy.		T.O.S. from 2 Cdn. Div. Amm. Coy.	"	26 Jan 43	"	1 - 26 Jan 43
	"	"	Adm 18 Gd Amb & Trans to 2 C.C.S.	"	1 Feb 43	"	3 - 12 Feb 43
	"	"	Disch from 2 C.C.S.	"	9 Feb 43	"	5 - 26 Feb 43
			Granted Daily Rates of Pay of $ 1.50 per diem	"	1 Jan 43	"	10 - 27 Jan 43
	"	"	9 days P.L.	"	14 Apr 43	"	15 - 30 Apr 43
SOS	"	"	SOS (deceased) Died at 1755 hrs. at Newbury County Hosp (Rd accident)	"	3 Jun 43	"	21 - 11 Jun 43

Quote No. H.Q.405-B-11407
(Records - C)

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

ARMY

Ottawa, Canada,

June 9, 1943.

National Registration Division,
Department of Labour,
Ottawa, Ontario.

The undermentioned Canadian Army Casualty is forwarded for your information, please:

Regimental No. E.49449

Rank. Private

Surname. BOUTIN

Christian Names. Paul

Address at time of enlistment. St. Raphael, Bellechasse County, Quebec.

Date of Birth. 24-4-20

Marital Status. Single

Nature of Casualty. Died 3-6-43, road accident.

P. L.

Colonel,
Director of Records,
for Adjutant-General.

GR/JAF

11

CANADA

QUOTE NO. H.Q.405-B-11407
(Records - C)

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
ARMY

OTTAWA, CANADA,

F.T.
For translation, please.

Mr. Adelard Boutin,
St. Raphael,
Bellechasse County, Quebec.

Dear Sir:

I deeply regret to inform you that your son, E.49449 Private Paul Boutin, gave his life in the Service of his Country in the United Kingdom on the 3rd day of June, 1943.

You may be assured that any additional information received will be communicated to you without delay.

The Minister of National Defence and the members of the Army Council have asked me to express to you and your family their sincere sympathy in your bereavement.

We pay tribute to the sacrifice he so bravely made.

Yours sincerely,

P.L.

(H.F.G. Letson),
Major-General,
Adjutant-General.

GR/JAF

14

Nat. Def. A-168-A
1,000M—3-42 (3789)
H.Q. 1772-39-376

2/1757

(460)

*N.B —As this form is applicable to any Board of Officers or Committee or Court of Inquiry, the blank is to be filled in accordingly.

The signature of each Officer composing the Board, etc., should be attached to the end of the proceedings.

PROCEEDINGS of a* COURT OF INQUIRY.

assembled at "In the Field".

on the 4th. day of June 1943.

by order of Major H.A. Macdonell O.C. 4 Cdn Inf Bde Coy RCASC

for the purpose of to inquife into the circumstances leading to the death of E-49449, Pte. BOUTIN, P. and in particular to report on any circumstances indicating improper conduct on the part of the soldier and whether or not he was accidentally killed and whether or not he was on duty.

PRESIDENT

JOHN F. FRY, Capt.
4 Cdn Inf Bde Coy RCASC.

MEMBERS

C. Gilbert Hunter, Capt.
4 Cdn Inf Bde Coy RCASC.

P.L.C. Douthwaite, Capt.,
4 Cdn Inf Bde Coy RCASC.

The Court having assembled pursuant to order, proceed to hear witnesses. On the direction of the Officer Commanding all evidence was taken under Oath.

1st. WITNESS

Lieut. L.L. GREGOIRE, 4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C. having been duly sworn states:

I am O.C. "A" Tpt. Pl. of 4 Cdn Inf Bde Coy RCASC. I was bringing a convoy on Wheels II from Worcester to Bordon and had spent the night 2-3 June in a camp at Chilton Foliat. I had issued orders that all lorries would form up on the road in the camp at 0800 hrs to move off at 0830 hrs. I was at the rear of column with the cook lorry and at approx. 0815 hrs the cooks lorry started to drive up the column, all other vehicles being formed up, to take up his position at its head. I saw him going up the column very slowly and stop about half way up. He started again very slowly and then I heard a crash, saw the cooks lorry stop again and heard somebody calling for me saying somebody was injured. I went down and saw my men bringing Pte. BOUTIN out from in front of a 15-cwt. and stretch him out on the road. I took a look at the lorries and saw the rear of the 15-cwt. hooked to the petrol carrier of the cooks lorry. I ordered Pte. BOUTIN taken to the hospital in Newbury.

Q. - Was Pte. BOUTIN on duty at the time of the accident?
A. - Yes Sir.

22

(L.L. GREGOIRE) Lieut.
4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C.

M.F.B. 303
50M—9-39 (1915)
H-Q. 1772-39-133

Boutin

2nd. WITNESS

B-38064, Pte. BOUCHARD, J. 4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C. having been duly sworn states:

On the morning of 3 June 43 I was detailed to drive CL-198687, the cook lorry of "A" Tpt. Pl. We had been in a Vehicle park over night at Chilton Foliat. The rest of the lorries were lined up on the road in the park. The cook lorry usually rode behind the Platoon O.C., so I started to drive slowly up the column; before I started I looked down the column and saw the door of a 15-cwt. open. I called to the driver to shut the door, he did and I was then satisfied there was sufficient room to pass all vehicles. The road was very straight but narrow. When I came up to C.M.D. 6582 a 15-Cwt, I stopped because the lorry was about 4" out of line and there was a big stone on my right. I looked to see if I had room to pass and thinking I had I started ahead slowly. When I was about even with the cab of the 15-cwt, I saw the 15-cwt, move forward and bump the lorry in front. I stopped and tried to back up but couldnt because the brake was on the water trailer I was pulling. The next thing I saw was a crowd of fellows running across in front of my lorry and picking a man up from in front of the 15-cwt. I got out of my lorry to help and found out the man was E-49449, Pte. BOUTIN. I did not see anybody standing in front of the 15-cwt, when I tried to pass. I then looked to see what had caused the 15-cwt, to move and found the petrol carrier of my lorry had caught the rear of the 15-cwt, and carried it forward. There was no damage to either W.D. Vehicle.

Jos Bouchard

(B-38064, Pte. BOUCHARD, J.)
4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C.

3rd. WITNESS

D-56380, Pte. BLAIS, M. 4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C. having been duly sworn states:

On the morning 3 June 1943 I was one of a party under Lieut. Gregoire on Wheels II. At approx. 0820 hrs E-49449, Pte. BOUTIN and I were standing together between two lorries in the line up. The lorries were close together, there being about 1 ft between them. All were parked on the left hand side of the road. The road was paved, approx. 14 ft wide and straight. I saw CL-198687 our cook lorry, driven by Pte. BOUCHARD, J. coming down the road passing the other vehicles to take up his position at the head of the coln. I went across the road.

He started to move forward slowly, Boutin was still between the lorries and made no effort to get out. The cab of CL-198687 was about at the door of the 15-cwt, when I saw the 15-cwt, move forward and pin Boutin to the lorry ahead. I rushed across the road and saw the petrol carrier of ~~3 Ton~~ THREE TON LORRY locked on to the rear of the 15-cwt. The ~~3 Ton~~ THREE TON LORRY backed up and as it backed it took the 15-cwt. with it and Boutin fell to the road.

Certified true copy
of the original.

J.F. Fry

(J.F. FRY) Capt.
4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C.

(SGD) D-56380, Pte. BLAIS, M.
4 Cdn Inf Bde Coy R.C.A.S.C.

Boutin I.A.

The Court having inquired into the circumstances leading to the death of E-49449, Pte. BOUTIN, P. report:-

1. There is no indication of improper conduct on the part of the soldier.

2. That E-49449, Pte. BOUTIN, P. died as a result of an accident.

3. That E-49449, Pte. BOUTIN, P. was on duty at the time of the accident that caused his death.

4. There is no indication of negligence or improper conduct on the part of any person involved in this accident.

J. F. Fry President
(J.F. FRY) Capt.
4 Cdn Inf Bde Coy RCASC.

C. Gilbert Hunter Member
(C.G. HUNTER) Capt.
4 Cdn Inf Bde Coy RCASC.

P.L.C. Douthwaite Member
(P.L.C. Douthwaite) Capt.,
4 Cdn Inf Bde Coy RCASC.

"In the Field"
10 Jun 43.

Concurs.
H.V. Macdonell MAJOR, O.C.
4. C. I. B. COY. R.C.A.S.C.
12 June 43.

13 Jun 43
I concur.
Lt.-Col.
C.R.C.A.S.C. 2 Cdn. Div. C.A. (A.F.)

CONCUR

I find that E:49449 Pte Boutin P was on duty at the time of the accident and that the injuries sustained by him, leading to his subsequent death were not the result of negligence on his part.

E. L. M. Burns

13 Jul 43

(E L M Burns), Maj-Gen,
Comd, 2 Cdn Inf Div

E49449 Pte Boutin P died as a result of a Road Accident on Exercise Wheels II. There is no evidence of Improper Conduct within the meaning of Overseas R.O. 2022 and 3275.

H.D.G. Crerar Maj. Gen for

Jul 43

(H.D.G. Crerar) Lt-Gen
GOC, 1 Cdn Corps

Boutin
5-

The court having re-convened as directed by 2D/5-4-0/195/1 d, 19 Jun 43 proceeded to hear witnesses.

First Witness Recalled.

Lieut. L.L. Gregoire having been recalled is questioned by the court.

Q Was there sufficient room for the lorry driven by B38064 Pte. Bouchard to move along the coln?
A I checked the coln from the rear before Pte Bouchard started. There appeared to be sufficient room for him to pass and I told him to proceed. He passed about ten lorries before coming to CMD-6582. This lorry was about four to six inches out of line but this could not be seen from the rear. After the accident I checked and saw it would have been impossible for Bouchard to have passed CMD-6582 by a very narrow margin.

Q Do you think Pte Bouchard exercised good judgement in attempting to pass CMD-6582?
A Yes I think he did. He stopped when he came to that vehicle to see if there was room to pass, then he proceeded very slowly. The margin of error in his judgement of the distance was very slight, though enough to cause the accident.

Certified true copy. sgd. L.L. Gregoire Lieut.
(J.F. FRY) Capt.
The court read the statement of the Coroner of Newbury District.

Conclusion

The Court having taken further evidence find they can add nothing to their previous report.

J.F. Fry President.
(J.F. FRY) CAPT.
(L. Gilbertsmith Member.
(C.G. HUNTER) CAPT.
Member.
(P.L.C. DOUTHWAITE) CAPT.

Signed "In the Field"
Jun 43.

The Court having re-convened proceeded to hear witnesses:

First Witness Recalled

Lieut. L.L. Gregoire having been recalled is questioned by the Court.

Q Was there room for the lorry driven by B-38064 Pte. Bouchard to pass CMD-6582?
A No sir, but this could not be seen from the rear of the column nor from the rear of CMD-6582.

Q Why could this not be seen from the rear of the column?
A The road was narrow and the lorries were parked on a slope. Looking down the column from the rear they all appeared to be in line.

Q WHY could this not be seen from the rear of CMD-6582?
A From the rear of CMD-6582 there appeared to be room for a lorry to pass. This judgement of distance was later proved to be wrong but only by a few inches.

L.L. Gregoire Lieut.

Sgd: L.L. Gregoire, Lieut.

Conclusion

The Court having taken further evidence find they can add nothing to their previous report.

J.F. Fry President.
(J.F. FRY) Capt.

C. Gilbert Hunter
(C.GILBERT HUNTER) Capt. Member

(P.L.C. DOUTHWAITE) Capt. Member.

Signed "In the Field"
9 Jun 43

Boulton 4

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE
- Army -

A.D. Register No. 16,629

H.Q. 405-B-11,407

OTTAWA, Ont. September 25, 1943

SOURCE.....

COURT OF INQUIRY-

E.49449 Pte. Paul BOUTIN
No. 4 Coy. R.C.A.S.C.(CA)

DATE OF ACCIDENT..June 3.....19..43

COURT SAT.....19..

PROCEEDINGS APPROVED.....
BY D.O.C.....19..

PROCEEDINGS RETURNED FOR FURTHER INFORMATION OR DIRECTION
.....19..

COURT CONVENED.....19..

PROCEEDINGS SIGNED..June 13.....1943

PROCEEDINGS FORWARDED.....19..

PROCEEDINGS RETURNED TO N.D.H.Q.....19..

OTHER DELAYS:

PRECIS OF EVIDENCE:

On the morning of 3rd June, 1943 B-38064 Pte. Bouchard was detailed to drive CL-198687 the cook lorry of "A" Tpt. Pl. Thr road was very straight but narrow. He stopped because the lorry was about 4" out of line. When he was about even with the 15-cwt ahead, he saw it move forward and bump the lorry in front. He saw a crowd of fellows running across in front of his lorry and pick a man up from in front of the 15-cwt. He looked to see what had caused the 15-cwt to move and found the petrol carrier of his lorry had caught the rear of the 15-cwt, and carried it forward. There was no damage to either W.D. Vehicle.

MEDICAL EVIDENCE:

Fractured pelvis, suspected internal abdominal injuries. Resulted in death.

FINDING OF THE COURT: 1. There is no indication of improper conduct on the part of the soldier.
2. Pte. Boutin, P. died as a result of an accident.
3. Pte. Boutin was on duty at the time of the accident that caused his death
4. there is no indication of negligence or improper conduct on the part of any person involved in this accident.

OPINION OF THE O.C.: Pte. Boutin P. was on duty at the time of the accident and the injuries sustained by him leading to his subsequent death was not the result of negligence on his part.

REMARKS:

73

HOH/BF

A.E. McDIARMID
LIEUT.-COLONEL

SEP 25 1943

FORM 6

DOMINION BUREAU OF STATISTICS—QUEBEC DEATH TRANSCRIPT

Do not write in this space

1. PLACE OF DEATH — Municipal county: ENGLAND. | Official name of civil municipality or township: | Place an X over the word which applies to this municipality or this territory: City | Town | Village | Parish | Township [X]

Street: | No. | Hospital or Institution:

2. LENGTH OF STAY — (a) In hospital or institution: Years | Months | Days | (b) In municipality where death occurred: Years | Months | Days | (c) In Province: Years | Months | Days | (d) In Canada (if immigrant): Years | Months | Days

3. NAME OF DECEASED — Surname: BOUTIN (Block letters)
Given names: Paul.

4. RESIDENCE
Street: No.:
Official name of civil municipality or township: St. Raphael.
Municipal county: Bellechase County Province: Quebec.

5. SEX	6. NATIONALITY (Citizenship)	7. RACIAL ORIGIN	8. Single, Married, Widowed or Divorced (*Write the word*)
M.			Single.

9. If married give name of wife or husband of deceased:

10. BIRTHPLACE (Province or Country): Quebec.

11. DATE OF BIRTH: April (Month) 24th, (Day) 1920. (Year)

12. AGE OF DECEASED	Years	Months	Days	If less than one day old
	23			....hrs. or ....min.

OCCUPATION

13. Trade, profession or kind of work, as **spinner, teamster, office clerk,** etc: Farmer.

14. Kind of industry or business, as **cotton-mill, lumbering, bank,** etc:

15. Date deceased last worked at this occupation:

16. Total years spent in this occupation:

	17. NAME	18. BIRTHPLACE (Province or Country)
FATHER	BOUTIN, Adelard.	
MOTHER (Maiden Name)		

19. Place of burial, cremation or removal: Surrey, England.

20. Date of burial: June (Month) 7th, (Day) 43. (Year)

21. PLACE OF REGISTRATION OF THIS BURIAL
(a) Name of parish or church:
(b) Civil municipality of:
(c) Municipal county:
(d) Date: (Month) (Day) 19.... (Year)

CONFIDENTIAL MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH

22. Date of death: June (Month) 3rd. (Day) 1943. (Year)

23. I HEREBY CERTIFY that I attended deceased from
....19.... to ....19....
and last saw h... alive on ....19....

24. CAUSE OF DEATH

I **Immediate cause** — Give disease, injury or complication which caused death, **not** the mode of dying, such as heart failure, asphyxia, etc.
(a) Internal injuries to chest and abdomen.
due to

Morbid conditions, if any, giving rise to immediate cause (stated in order proceeding backwards from immediate cause).
(b)
due to
(c)

II **Other morbid conditions** (if important) contributing to death but **not causally related to immediate cause.**

III If a communicable disease is mentioned on this certificate, give
(a) Date of appearance....19....
(b) Duration of disease....days

25. If a woman, was there a puerperal condition?

26. Was there a surgical operation? Date of ....19....
State findings: Was there an autopsy?

27. If death was due to external causes (violence) fill in also the following:—
Accident, suicide or homicide: Accident. (State which) Date ....19....
Manner of injury: Due to road accident. (How sustained)
Nature of injury:
Specify whether injury occurred in **industry, in home, or in public place**:

Signed ....M.D.
Address **Date** ....19....

28. Signature of person who fills in the form (curate, coroner, hospital authority, etc.)
F. B. Ranier
This signature authorizes the collector to accept this form as authentic.

29. Name of clergyman in charge of Register of Civil Status in which registration of this burial was made.

(Voir l'autre côté pour le français)

for Director of Records, Dept. of National Defence.

OVERSEAS CASUALTY
CANADIAN ARMY

No E.49449 Rank Private Name BOUTIN, Paul.

Unit R.C.A.S.C. Date of death 3rd June, 1943.

Died at District Hospital, Newbury, Berks, England.

Cause Internal injuries to chest and abdomen due to road accident.

Death occurred on strength of Forces.HQ 405-B-11407 d 9-6-43

N/K Mr. Adelard Boutin, Relationship Father.

Address St. Raphael, Bellechasse County, P.Q.

Remains buried in Brookwood Cemetery

Surrey, England.

Grave location Plot 40, Row E., Grave 1.

CHK

✓

DEATH CERT. TO N.K. 17-10-43.

BURIAL REPORT TO N.K. 17-10-43.

RETURN TO BUR. OF STAT. 17-10-43.

ROYAL MESSAGE DESP'D. JUN 30 1943

CAN. MESSAGE DESP'D. 9-6-43

Photographs
Despatched
FEB 15 1946

OFFICIAL CANADIAN ARMY OVERSEAS CASUALTY NOTIFICATION

NUMBER E.49449 RANK Private SERVICE UNIT #4 Company R.C.A.S.C.

NAME BOUTIN, Paul

DATE OF BIRTH
DAY 24th MONTH April YEAR 1920

MARITAL STATUS Single

NEXT OF KIN AS SHOWN ON M.F.M. 1, 2 & 5 RELATIONSHIP Father NAME ADDRESS D.A.B. Adelard Boutin,

ADDRESS St. Raphael, Bellechasse County, Quebec.

ADDITIONAL PERSON TO BE NOTIFIED ADDRESS

PARENTS NAME

ADDRESS (IF SOLDIER MARRIED OVERSEAS)

AUTHORITY CAS. SIG. NO. Canrecords 2732
2733 H.Q.405-B-11407

CASUALTY DETAILS Died as result of internal injuries to chest and abdomen due to road accident.

DATE 3-6-43

LAST WILL ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO

M.F.M.5. ATTACHED TO NOTIFICATION TO A. OF E.? YES/NO

DATE 9-6-43

P.L

OFFICER I/C RECORDS

6

COPY FOR DOCUMENT FILE

Read this whole Form and Instructions on other side before commencing to complete.

WILL

M.F.M. 10

(1) I, Paul Boutin (Name in Full), of the village (City, Town, Village, Township)

Address in civil life.

of St Raphael Ste, in the County District of Beauharnois,

Province of Quebec, Farmer (Civil Occupation)

Regimental No. E 49449, Unit RCASC., do hereby revoke all former Wills by me made and declare this to be my LAST WILL.

Relationship, names and address of beneficiaries, and what each is to receive.

(2) I GIVE, DEVISE AND BEQUEATH unto

Adelard Boutin
St Raphael Ste.
Quebec. Canada
all my personal estate.

Relationship, names and address of residuary beneficiaries.

(3) ~~I~~ I GIVE, DEVISE AND BEQUEATH all the rest and residue of my estate, both real and personal, of whatsoever kind and wheresoever situate unto

Person making the Will
Full Name _____ Reg.No _____ Unit
Custodian of Civilian Will
Full Name _____ Address _____
Occupation _____

(4) I appoint Mrs A Boutin St Raphael Que. (Name) (Address)

Farmer (Civil Occupation), to be the Executor ~~Executrix~~ of this my Last Will.

IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand this 29 day of June 19 42

Signed and acknowledged by the Testator, in the presence of us present at the same time who in his presence, at his request, and in the presence of each other have hereunto subscribed our names as witnesses.

Paul Boutin (Signature of soldier)

First witness sign here.

(5) Signature J E Donnelly

Civil Address Regina Sask.

Civil Occupation Clerk.

Second witness sign here.

Signature

Civil Address George Leggat 35 Caledonian Place, Aberdeen Scotland.

Civil Occupation Clerk.

(Witnesses are not to be beneficiaries.)

[OVER]

KVB

M.F.M. 5
150M—1-42 (3165)
H.Q. 1772-39-1651

PARTICULARS OF FAMILY OF AN OFFICER OR OTHER RANK OF THE CANADIAN ARMY (AF) OR R.C.A.F. (ON ACTIVE SERVICE)

INSTRUCTIONS.

(*a*) This form is to be completed immediately an officer or other rank is appointed to, or enlisted in, the Canadian Army (AF) or R.C.A.F. ON ACTIVE SERVICE.

(*b*) All questions, etc., must be completed.

(*c*) Upon completion, the form will, in the case of Army personnel, be forwarded to the District Records Officer for transmission to Officer i/c Records (Army) N.D.H.Q., Ottawa. In the case of R.C.A.F. personnel the form will be forwarded to R.C.A.F. Records Officer, Dept. of National Defence for Air, Ottawa.

---

(1) Name of Officer or Other Rank BOUTIN PAUL
(Surname first—Christian names in full—Block capitals)

(2) Regimental or Official Number and Rank E.49449 Dvr.

(3) Unit R.C.A.S.C.

(4) Are you married? No

(5) If married, state,

(*a*) Full name of your wife

(*b*) Present postal address of wife

(6) If married, have you been regularly supporting your wife? If not—state reasons

(7) Are you a widower? No

(8) Have you any children? No Number of boys N.A. Girls N.A.

Names and ages

(9) If Dependents' Allowance is claimed in respect of children—state whether you have been regularly supporting them N.A.

Give particulars of Guardians to whom Dependents' Allowance should be paid—if authorized.

Name N.A.

Postal Address

[SEE OTHER SIDE]

(10) Have you a common-law wife—whom you have been regularly supporting and publicly representing as your wife for at least 2 years immediately prior to appointment or enlistment? No

If so, state her full name and Postal Address

(11) Is your father alive? Yes

If so, state name and address, occupation Adelard Boutin St-Raphael Co. Bellechasse, P.Q. Farmer

(12) If your father is a widower and is totally incapacitated from earning a living—are you his sole or partial support? N.A.

(13) If sole or partial support of father who is a widower, totally incapacitated from earning a living —state what amount per month you have given him prior to appointment or enlistment. N.A.

Also state reason he has no other means of support if partially supported by you, what is your reason for not providing full support?

(14) Is your mother alive? Yes

If so, state name and address Mme. Anaise Boutin St-Raphael Co. Bellechasse, P.Q.

(15) If your mother is a widow, are you her sole or partial support? N.A.

(16) If sole or partial support of widowed mother—state what amount per month you have given her prior to appointment or enlistment

Also state reason why she has no other means of support, if partially supported by you what is your reason for not providing full support?

(17) Are you contributing to the support of any dependents, other than those shown above?
This may include any brothers 16 years of age or under, or any sisters 17 years of age or under, solely supported and maintained as bona fide members of your household before your appointment or enlistment.

If so, state the following particulars:—

Relationship

Full Name

Postal Address

Amount contributed monthly during the past six months

(18) Are you insured? Yes

If so, in what Company? Les Prevoyants du Canada
(Give number of policy)

Have you made arrangements for payment of your Insurance Premium?
If not, and it is a monthly premium, you may assign the amount in addition to any other assignment you wish to make, provided the total assignment is not in excess of the maximum monthly amount which may be assigned.

I hereby certify that the information given by me on this form is correct in each and every particular.

(Sgd) Paul Boutin
(Signature of officer or man)

Date 26-11-41

(Sgd.) F.C. Magee, Lt.-Col.,
Officer Commanding District Depot M.D.5

Date 26-11-41

N.B. (If parent(s) of the officer or other rank concerned has (have) been replaced by foster parent(s), questions relating to fathers and/or mothers above should be altered and answered as applicable.)

5M-1-45 (6393) (FR.)
H.Q. 1064-81-3

4
ARMY

DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE

NAVY ═══ ARMY ═══ AIR FORCE

STATEMENT OF WAR SERVICE GRATUITY

DECEASED MEMBER'S NAME: Paul (CHRISTIAN NAMES) BOUTIN (SURNAME)

PAYEE: M. Adelard BOUTIN,

ADDRESS: Saint Raphael, Co. Bellechasse, P.Q.

DATE OF TERMINATION OF OVERSEAS SERVICE: 3-6-43

REGISTER NO. D-18773
FILE NO. 405-B-11407
DATE 11-1-46
SERVICE NO. E-49449
FINAL RANK OR RATING Pte.
DATE OF DISCHARGE 3-6-43

A. TOTAL QUALIFYING SERVICE 540 NO. OF DAYS 552 / 30 EQUAL TO 18 COMPLETE PERIODS AT $7.50	$ 135.00 ¢
B. QUALIFYING OVERSEAS SERVICE NO. OF DAYS 398 LESS 12 INELIGIBLE DAYS, EQUAL TO 386 DAYS @ 25c. PER DAY SEE PAR. 2 OVERLEAF FOR EXPLANATION	96.50
	231.50
C. SUPPLEMENT FOR OVERSEAS SERVICE DAILY RATES AT DISCHARGE PAY $ 1.50 SUBSISTENCE OR LODGING AND PROVISION ALLOWANCE $ 1.25 ADDITIONAL PAY $ $ $ DEPENDENTS' ALLOWANCE 1/30 OF $ $ TOTAL $ 2.75 X7 = $ 19.25 NO. OF DAYS 398 / 183 X$ 19.25	41.87
D. WAR SERVICE GRATUITY	273.37
E. DEDUCTIONS OVERPAYMENT OF PAY AND ALLOWANCES $ DEPENDENTS' ALLOWANCE AND ASSIGNED PAY $ OTHER DEDUCTIONS $	
F. TOTAL AMOUNT PAYABLE	273.37

G. YOUR PORTION OF GRATUITY IS— 100%

DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE TO YOU $ _____ OF $ = $

TOTAL DEPENDENTS' ALLOWANCE IN ISSUE $

ΔT

CERTIFICATE I CERTIFY THAT THE AMOUNT HAS BEEN CORRECTLY COMPUTED AND IS PAYABLE IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THE WAR SERVICE GRANTS ACT, 1944 AND THE REGULATIONS ISSUED THEREUNDER.

42

PREPARED BY	CHECKED BY
KRM	

TREASURY	
CHECKED BY	DATE
McGibson	15/1/46

[signature]
SERVICE REPRESENTATIVE

CF

DISTRIBUTION OF SERVICE ESTATES

Estates Form "P. 4"

MILITARY SERVICE

Name: BOUTIN, (Surname) Paul (Christian Names) No.: E.49449

Pte. (Rank) C. A. O/S (Unit) 3-6-43 (Date of Death)

AMOUNT

L.P.C. ..... $ 83.27

Date: Dec. 20/43

Other Credits .....

Total $3.27

SHARE	RELATIONSHIP	NAME AND ADDRESS	AMOUNT
All	Father	Adelard Boutin, St. Raphael, Bellechasse Co., P.Q. (Sole beneficiary under will)	$3.27 P

P4. TO TREAS.

4-1

AUTHORITY					
H.Q. F.E. No.	VOTE	PRI	H.Q. SUB.	OBJ.	AMOUNT
9999	731	00	00	001	$3.27

CLASSIFIED BY

EXAMINED BY

For Chief Treasury Officer

DISTRIBUTION APPROVED AND AUTHORIZED

Original signed by
L. M. FIRTH

(L. M. Firth) Lt.-Colonel
Administrator of Estates

AUDITED FOR PAYMENT

For Chief Treasury Officer

25M—9-43 (1913)
H.Q. 1772-80-2

M.F.M. 510
40/P & S/254 (1-43)

CANADIAN ACTIVE SERVICE FORCE
OVERSEAS
LAST PAY CERTIFICATE
(All Ranks)

District.....

Dispersal Area.....

Regtl. No. E.49449 Rank and Name PTE. P. BOUTIN, (Deceased).

of (Unit).....on.....

(~~Transfer~~/~~or~~/Discharge).....to.....on 3 June 19 43

Reason Death. Authority: C.C.L. "C" 1054 d/4 June 43.

The following is a statement of the account of the above-named from 1 June to 30 June 19 43 the inclusive date of transfer or discharge.

Dr. Cr.

Particulars	Amount		Particulars	Amount	
Balance Dr. from last account			Balance Cr. from last account	58	99
First Monthly Payment			Regimental Pay 30 days at $ 1.50	45	00
Casual Payments			Tradesmen's Pay ..... days at $		
Payments on Transfer or Discharge			Additional Pay (Give particulars) .... days at $		
Assigned Pay	23	00	Allowances (Give particulars) ..... days at $		
Regimental Charges					
Public Stoppages (Give particulars):					
June 43 MFM. 513.		08	Cash effects J.V. 211.		56
			Def. Pay Interest.	1	80
To Balance Cr. Free	23	27			
Deferred C133	60	00	By Balance Dr.		
	83	27			
Total	$106	35	Total	$106	35

BALANCE GIVEN IS SUBJECT TO ANY CHARGES AND/OR CREDITS ENDORSED ON THE REVERSE HEREOF

Remarks:

Assigned Pay $23.00 stopped effective July 1943.

ESTATES BRANCH OCT 20 19[illegible] H.Q. OTTAWA NATIONAL DEFENCE

Compiled by B.M.Wadsworth.

Checked by [illegible]

Date 30th September 19 43.

Certified correct [illegible]
for Chief Treasury Officer, Overseas.

FORM No. 1

Register No. CD 470 Nominal Roll No. D 489

H.Q. File No. 405 B 11407

To: P.M.G.

CANADIAN ARMY (ACTIVE)

Computation of Service

WAR SERVICE GRANT

Regt. No.	Rank when S.O.S.	Surname	Christian Name in Full
E49449	PTE	BOUTIN	PAUL

REASON FOR TERMINATION OF SERVICE:

1st Enlistment ..... DIED ACCT ..... CARO ..... ( )

2nd Enlistment ..... CARO ..... ( )

3rd Enlistment ..... CARO ..... ( )

Total Service

1ST ENLISTMENT	2ND ENLISTMENT	3RD ENLISTMENT
T.O.S. 24 NOV 41	T.O.S.	T.O.S.
S.O.S. 3 JUN 43 MD 5K	S.O.S. MD	S.O.S. MD
Total Days 557	Total Days	Total Days

Total Service ..... 557 DAYS

	Total Service	Less Non-qualifying Service	Net Service
Western Hemisphere	159	5	154
Overseas Service	398		398
Totals	557	5	552
Add Non-qualifying Service			5
Total Service			557

ALL DOCUMENTS SHOW ABOVE DATES T.O.S. & S.O.S. INITIALS awl D. RECORDS D. R. 9

EMBARKATION DETAILS: 2 Nov 42

1. Date S.O.S. Overseas 3 Jun 43 2. Date S.O.S. Overseas .....

REMARKS: DIED WHILST IN SERVICE 3 JUN 43

Computer's Signature .....

Checker's Signature .....

Date Computed 5 Dec 45

CERTIFIED that entitlement to benefits under the War Service Grants Act, 1944, has been established, based on service shown herein.

C. L. LAURIN,
Colonel,
DIRECTOR OF RECORDS.

500M—11-44 (6012)
H.Q. 1772-45-8

36

Details of Non-Qualifying Service

Western Hemisphere—

Forfeits for	From	To	Effective Date	Days	Total
Awl	113 hrs	30 min	8 JAN 42	5	5

Total 5

Overseas: T.O.S. 2 May 42 T.O.S. T.O.S.

S.O.S. 3 Jan 43 S.O.S. S.O.S.

Total

MEDALS AND MEMORIALS—DECEASED PERSONNEL

REGISTRATION NO. DATE OF DESPATCH

(1) MEDALS

PERSON ENTITLED TO Adelard BOUTIN (FATHER)

ADDRESS: ST. RAPHAEL,
Bellechasse Co., Que .

(1)

MEMORIAL BAR
DATE DESP
REGN. NO 4209

(2) MEMORIAL CROSS

WIDOW

ADDRESS:

(2)

(3) MEMORIAL CROSS

MOTHER Mrs. Anaise Boutin,

ADDRESS: St. Raphael, Bellechasse Co., P.Q.

3)

DESP. JUN 17 1943
REGN No. 2261

8-6-43
(O.C.L.-313)

AWARDS—CANADIAN ARMY (ACTIVE) M 1457

100M—10-41 (2195)
H.Q. 1772-45-8

FILE NO. 405-B-11407

SURNAME (IN BLOCK LETTERS)	CHRISTIAN NAMES	REG. NO.	RANK ON DISCHARGE	C.A.S.F. UNIT
BOUTIN,	Paul	E.49449	Pte.	R.C.A.S.C.

WAR SERVICE BADGE (CLASS) NO. DATE DESPATCHED:

ADDRESS:

CAMPAIGN MEDALS	REGISTRATION NUMBER AND DATE DESPATCHED
Defence Medal War Medal	54449
C.V.S.M. & Clasp	

(THE REVERSE TO BE USED FOR ESTATE PURPOSES)

VERIFIED
DATE 3 7 23 BY MD

(M. B. M. 1. Fr.)
Partie II
20M-9-39 (2023)
H.Q. 1772-39-1672

MILICE CANADIENNE

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

(Pour le service actif)

Matricule E49449

Nom (majuscules) BOUTIN

Prénoms en entier PAUL

Unité RCASC

X X
L L

14-8-42
Boutin

"Si quelqu'un trouve ce livre alors qu'il n'est pas en la possession du soldat, et s'il ne peut le retourner immédiatement au payeur de l'unité dudit soldat, il doit l'envoyer incessamment à l'une des adresses données ci-après:—

AU CANADA: Chief Paymaster,
Department of National Defence
Ottawa.

À L'ÉTRANGER: Chief Paymaster,
Canadian Overseas Intermediate
Base,

.....
(Endroit)

EN CAMPAGNE: Paymaster,
Canadian Overseas Base."

M. B. M. 1 (Fr.) Partie II

LIVRE DE SOLDE DU SOLDAT

1. Le soldat doit produire ce livre lorsqu'il requiert une avance de solde.

2. Le soldat donnera un reçu sur la feuille d'acquittement pour les avances en espèces qui lui seront faites. L'officier qui fait le payement signera l'entrée correspondante à la page prévue pour les payements en espèces.

3. Ce livre est la propriété du Gouvernement canadien, et le soldat qui le perd par négligence ou qui modifie l'une quelconque des entrées officielles qui y apparaissent, ou qui y fait des entrées non autorisées, s'expose à être **accusé d'offense grave en vertu de la Loi de l'Armée.**

4. Si le soldat égare ce livre de paye, il en avertira immédiatement son payeur qui délivrera un nouveau livre après qu'une enquête aura été faite et qu'un état du compte aura été reçu de la base.

5. Tous les incidents du service tels que promotions et rétrogradations, ainsi que les détails s'y rapportant, qui affectent le taux quotidien de la solde et des indemnités, seront inscrits à la page 6. Il ne faut faire sur cette page aucune entrée ayant trait aux amendes et confiscations (voir aussi la note (1) à la page 40).

6. Tout débit au compte du soldat qui reçoit des articles du magasin du quartier-maître sera inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements en espèces et autres débits" dont les détails doivent être donnés dans la colonne des "Détails", et sera certifié par la signature du quartier-maître qui a délivré lesdits articles.

7. Tout débit au compte du soldat, telles que les amendes et les confiscations, doit être inscrit dans la colonne du livre de solde qui a pour rubrique "Payements

en espèces et autres débits". Le numéro et la date de la Partie II des Ordres apparaîtront dans la colonne des "Détails", et l'entrée sera certifiée par la signature de l'officier qui impose lesdites amendes ou confiscations.

8. Tout débit au compte du soldat pour retenue d'hôpital doit être entré par un officier responsable au moment de la sortie du soldat de l'hôpital, dans la colonne ayant pour rubrique "Payements en espèces et autres débits", et doit être certifié par la signature de l'officier susmentionné.

9. Si le soldat est admis à l'hôpital, ce livre ne doit pas lui être enlevé.

DÉTAILS SUR LA FAMILLE, ETC.

1. Indiquer si le soldat est marié, veuf ou célibataire:

CELIBATAIRE

2. Si le soldat est marié, donner l'adresse postale au complet de l'épouse; s'il est veuf, le nom et l'adresse du tuteur des enfants, s'il y en a; s'il est célibataire, le nom et l'adresse du plus proche parent, mentionnant sa parenté avec le soldat (voir aussi à la page 40).

ADELARD BOUTIN (FATHER)
ST RAPHAEL CON BELLECHASSE
Que Canada

3. S'il s'est marié après l'enrôlement, donner la date du mariage:

4. Délégation de solde: A pris date le:

$ 20.00 9-48

$

$

5. Nom et adresse du bénéficiaire de la délégation:

as above in para (2)

6. Changement du bénéficiaire de la délégation:

7. Allocation familiale payable à:

(Parenté)

Première unité dans laquelle il s'est enrôlé:

R.C.A.S.C No 5 DD

Dépôt régimentaire:

DISTRICT DEPOT #3

Unité en campagne:

Matricule:

E 19449

Nom en entier (prénom d'abord):

PAUL BOUTIN

Date de l'enrôlement:

24-11-41

INCIDENTS DU SERVICE QUI AFFECTENT LE TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

A pris date le	Détails	Partie II des Ordres du jour	Unité	Signature de l'officier
24-11-41	DVR	282 26-11-41	RCASC	[illegible] Capt

TAUX QUOTIDIEN DE LA SOLDE ET DES INDEMNITÉS

Solde		Indemnité de campagne		Supplément de solde		Total taux quotidien		A pris date le	Signature du payeur
$	c.	$	c.	$	c.	$	c.		
1	30					1	30	24-11-41	[illegible] Capt

Signature du soldat Paul Boutin

Première entrée faite le APR 28 1942 Balance Ct ou Dt $ 1 08

H.L. Hunt Capt Payeur

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits: Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits: Monnaie canadienne	Délégation de solde
15-5-42	L.P.C.	1 08			
	Bd. Apr.	3 90			
	May Pay	40 30			
16.5.42	AR 29		2 –	8 94	
	June Cr.	39 00		~~9 05~~	
4-6-42	A.R. 38		2-0-6	9 05	
18.6.42	AR 47		2/0/0	8 94	
18.6.42	adj May Defer. Pay	~~20 00~~			
Jan 1	Pay	40 30			
	Total à reporter	122 42		26 93	

Retenue de solde	BALANCE: Débit	BALANCE: Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	1 08		[illegible]
		2 82	[illegible]
20 00		23 12	H.H. Bromby Lieut.
		14 18	[illegible]
20 00		33 18	[illegible]
		24 13	[illegible]
		15 19	[illegible]
20 00		35 19	[illegible]
20 00		55 49	H. Hunt Capt.
40 00			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits: Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits: Monnaie canadienne	Délégation de solde
1942					
	Total reporté	95 49			
3-7	ak 57		5 -	22 35	
July 14	106		3 -	13 41	
31	137		3 1	13 63	
Aug	Pay	40 30			
14-7	a. R. 87		1 -	4 47	
	44		4 -	17 88	
	Sept	39 00			20 -
	49.		2/10 -	11 18	
	52		2-10	11 18	
	Oct	40 30			20 -
	54		2-10	11 18	
	Total à reporter	215 09		105 28	40 -

Retenue de solde	BALANCE: Débit	BALANCE: Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
40 00		55 49	[illegible] Capt.
		33 14	[illegible]
		19 73	[illegible]
~~20 0~~		6 10	[illegible]
20 00		26 40	[illegible]
		21 93	[illegible]
		4 05	[illegible]
~~20~~ -		23 05	[illegible]
		11 87	[illegible]
		69	[illegible]
		20 99	[illegible]
		9 81	[illegible]
60 -			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits: Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits: Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total reporté	69 81			
	3 Rease 513			03	
	56		2-0-0	8 94	
	513			04	
	58		1-	4 47	
	Nov	39 -			20 -
6.11.42	7 Rep R.A No 48/42	4 82			
	60		2-10	11 18	
	513			21	
	63		2-	8 94	
	Dec	40 30			20 -
	65		2-	8 94	
	Total à reporter	153 93		42 75	40 -

Retenue de solde	BALANCE: Débit	BALANCE: Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60 -		9 81	[illegible]
		9 78	[illegible]
			[illegible]
		80	[illegible]
	3 67		[illegible]
		15 33	[illegible]
		20 15	[illegible]
		8 97	[illegible]
		8 76	[illegible]
	18		[illegible]
		20 12	[illegible]
		11 18	[illegible]
60 -			

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits — Monnaie locale	Payements en espèces et autres débits — Monnaie canadienne	Délégation de solde
	Total reporté	71 18			
	514			56	
	68		1-10	6 71	
	70		-10-	2 74	
	Jaw	40 30			20 -
	71		2-10	11 18	
28/1	79		2-	8 44	
	513			13	
	Total à reporter	111 48		29 76	20 -

Retenue de solde	BALANCE — Débit	BALANCE — Crédit	Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
60 -		11 18	
		3 91	
		1 62	
		2 97	
		10 79	
		1 85	
		1 72	
60 -		172	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE.		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

Date	Détails	Crédits	Payements en espèces et autres débits		Délégation de solde
			Monnaie locale	Monnaie canadienne	
	Total reporté				
	Total à reporter				

Retenue de solde	BALANCE		Signature du payeur ou de l'officier qui impose cette retenue
	Débit	Crédit	

1. Si le soldat désire quelque renseignement au sujet de sa solde ou d'une entrée quelconque faite dans son livre de solde, il doit, dans chaque cas, consulter son payeur à ce sujet.

2. Si le plus proche parent, c.-à.d. l'épouse, le père, la mère, etc., a changé d'adresse depuis l'enrôlement du soldat, celui-ci doit en informer immédiatement son payeur et voir à ce qu'il inscrive ce changement à la page 4 de ce livre. De même, tout changement dans la désignation du bénéficiaire de la délégation doit être noté dans ce livre.